

«Мне нравятся книги, которые написаны как чтение на каждый день. Они несут немало практической пользы. Например, помогают проводить личные или семейные собрания поклонения Богу. Но здесь перед нами по-настоящему редкая книга. Это не просто духовные пасторские размышления для кого-то. Каждый день через библейский текст мы будем лично встречаться с Евангелием, со Христом. Это книга для обязательного чтения всем, кто желает пережить Евангельское обновление своего разума и сердца! Настоятельно рекомендую!»

**Евгений Бахмутский**, пастор-учитель Русской библейской церкви (Москва, Россия), автор книг «Faithbook» и «Пастыри», доктор практического богословия

«Признаюсь, я всегда скептически относился к чтениям на каждый день. Но мой скепсис был развеян этой книгой. Как всегда, Пол Трипп превосходно справился с задачей. "Милости нового утра" – это многогранная духовная реальность, в которой мы прозреваем через освобождающие истины Слова. Чтобы пребывать в реальности, нужно понимать и глубину нашей испорченности, и глубину Божьей благодати. Автор прекрасно раскрывает и то и другое. Все его рассуждения пронизаны Божьей милостью и надеждой. Это превосходный библейский материал для размышлений на разные темы в начале дня. Очень рекомендую!»

**Тимур Расулов**, магистр библейского душепопечения, служитель церкви «Преображение» (Самара, Россия), автор книг «Поклонение во тьме» и «В погоне за ветром»

«Гимн Роберта Робинсона "Дух Святой, Дух благодати" всегда находил отклик в наших сердцах, особенно строчка "Мы так склонны заблуждаться, уходить с Твоих путей". Мы чувствуем, как каждый день нас тянет прочь от Божьей благости в сторону наших собственных устремлений, прочь от Божьей милости и принятия в сторону отчаянных и изнуряющих попыток склонить чашу весов в свою пользу. Мы благодарны Богу, что Пол написал эти библейские наставления, чтобы помочь, говоря словами Робинсона, запечатлеть наши сердца для Бога. Если вы так же склонны заблуждаться и уходить с Божьих путей, то эта книга для вас».

**Мэтт и Лорен Чендлер**, старший пастор церкви «Виллидж» (Даллас, США), президент «Сообщества основания церквей Деяния 29»; и его жена Лорен, писательница, спикер и певица

«Каждый день эти библейские размышления предлагают нашему вниманию небольшую историю, наполненную духом Евангелия, в которой мы найдем для себя призыв и применение в повседневной жизни. Приведенные отрывки из Писания в сочетании с полными надежды размышлениями Пола помогают нам больше узнать о Евангельской вести и об Иисусе Христе».

**Перри Нобель**, старший пастор церкви «Нью Спринг» (Андерсон, США)

«В течение многих лет каждое утро мы находили мудрость и ободрение в содержательных и наводящих на размышления посты Пола Триппа в Твиттере, вновь и вновь напоминающих нам об абсолютной достаточности Христа и Его благодати. Книга "Милости нового утра" предлагает примерно то же самое (но без ограничения объема в 140 знаков)! Эти библейские размышления укрепят, напитают и заново настроят ваше сердце, откроют вам глаза, чтобы вы смогли узреть новые милости Божьи на заре каждого нового дня».

**Нэнси Ли ДеМосс**, писательница, ведущая радиопередачи «Возроди наши сердца»

«В этой книге Пол удивительным образом совмещает мудрость, полученную за годы душепопечения, глубокое понимание сути библейской истории искупления и ясное восприятие Христа как заместительной жертвы. Его ежедневные библейские размышления согреют сердце страдающего, и пробудят разум задремавшего. Вы увидите, что эта книга глубоко укоренена в истинах Писания и в то же время очень легко читается. Я настоятельно ее рекомендую!»

**Элис М. Фитцпатрик**, душепопечитель, спикер, автор книги «Давайте им благодать»

ПОЛ ДЭВИД ТРИПП

МИЛОСТИ НОВОГО УТРА

*365 размышлений о Евангелии благодати  
на каждый день*

Перевод с английского



ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ЕВАНГЕЛИЕ  
И ЖИЗНЬ

Саратов  
2019

УДК 2-583

ББК 86.376

Т 67

Переводчик: М. Фертикова

Редактор перевода: М. Литвинова

Верстальщик: М. Литвинова

Обложка: Е. Мишкин

Перевод и публикация  
выполнены с разрешения Crossway

## Трипп П.

Милости нового утра : 365 размышлений о Евангелии благодати на каждый день : пер с англ. — Саратов : Евангелие и жизнь, 2019. — 384 с.

ISBN 978-5-6041693-1-5

Утро бывает непростым. Сытного завтрака и чашки крепкого кофе порой недостаточно. Для заряда бодрости на предстоящий день автор бестселлеров Пол Дэвид Трипп предлагает нечто гораздо большее, чем порция кофеина. Он хочет зарядить вас силой самого мощного источника бодрости и вдохновения: Евангелия.

Забудьте о «модификации поведения» и мотивирующих афоризмах. Что нам действительно нужно, так это личная встреча с живым Богом, и Трипп это знает. Только тогда мы сможем каждый день уповать на Его благость, полагаться на Его милость и жить для Его славы.

УДК 2-583

ББК 86.376

© Paul David Tripp, 2014

© Местная религиозная организация евангельских христиан-баптистов Церковь Свет миру г. Саратова, перевод на русский язык, издание на русском языке, оформление, 2019

ISBN 978-5-6041693-1-5

МИЛОСТИ НОВОГО УТРА



# ВВЕДЕНИЕ

Каждое утро я публикую в Твиттере три мысли о Евангелии, три коротких размышления о христианской вере. Моя цель – обличать и утешать людей с помощью жизненно важных Евангельских истин. Я хочу, чтобы люди увидели, что благодать Евангелия направлена не на улучшение религиозной стороны их жизни, но на преображение всего, что ими движет и определяет их как личность. Я представляю им Евангелие как окно, через которое они должны смотреть на все сферы своей жизни.

По милости Божьей, люди принимают мои твиты хорошо, и их многочисленные просьбы вдохновили меня на написание книги ежедневных чтений, которая содержала бы эти Евангельские истины на каждый день. И вот, эта книга перед вами. Каждое чтение в ней начинается с одного из моих твитов, которые я слегка изменил и расширил.

Это весьма грандиозная задача – вот так сесть и написать 365 библейских размышлений. Но свершить сей труд меня побудили не какие-то мои писательские таланты, а твердая уверенность в удивительной широте и глубине Евангелия Господа Иисуса Христа. Начав писать, я с воодушевлением занялся духовной спелеологией, увлеченно погрузившись, словно в необъятные пещеры, в исследование глубоких истин веры, которой я так дорожу. Я подошел к этой задаче не как эксперт, но, скорее, как паломник или первооткрыватель. Я сел писать не с той мыслью, будто уже покорил Евангелие, но – оглядываясь на свою жизнь – с твердым убеждением, что сам должен все больше покоряться этому посланию благодати, находящемуся в центре всего, что я совершаю в своем служении.

Так что я должен честно признаться: я писал эти библейские размышления не только для вас – я писал их в том числе и для себя. В этой книге нет ни единого факта, принципа, наблюдения, истины, повеления, побуждения, призыва или обличения, в котором бы отчаянно не нуждался я сам. Я такой же, как вы. Я хорошо знаком с Евангельскими истинами, и эта поверхностная осведомленность приводит к тому, что я не проникаю в глубины Писания и не дорожу им так, как следовало бы. Тема благодати со временем становится все более знакомой и привычной и все реже захватывает мое внимание, приводя в трепет, как раньше. А когда сокровенные истины Евангелия перестанут приковывать вас к себе и вызывать благоговейный восторг и поклонение, вместо них вашим вниманием непременно завладеет что-то другое. Когда вы перестаете радоваться благодати, вы начинаете забывать, как сильно в ней нуждаетесь, а забывая об этом, вы перестаете искать спасение и силу, которые способна дать только она. И тогда вы начинаете казаться себе более праведным, сильным и мудрым, чем являетесь на самом деле, и этим сами создаете себе проблемы.

Потому эта книга – призыв ко мне и к вам: не забывать. Это призыв не забывать об ужасной трагедии греха. Это призыв не забывать об Иисусе, Который занял наше место. Это призыв не забывать о праведности, которую мы получили от Него в дар. Это призыв не забывать о преображающей силе благодати, которую мы никогда бы не смогли заслужить. Это призыв не забывать о будущем, которое обещано всем искупленным детям Божиим. Это призыв не забывать о Его суверенной власти и Его славе.

Мы должны обязательно помнить, ибо идет духовная война, а для победы в этой войне нам так необходима благодать.

Название этой книги библейских размышлений – не только отсылка к тому, что Библия говорит о Божьей благодати (Пл. Иер. 3:22–23), но и аллюзия на известный гимн, который, на мой взгляд, нам стоило бы петь каждый день:

Верность великую! Верность великую!  
Утро за утром являет Господь:  
Все, что мне нужно для жизни, дает Он.  
Верность великая, Господь, Твоя.

Одна из потрясающих истин христианской жизни заключается в том, что в мире, где все находится на той или иной стадии разрушения, Божьи милости никогда не устаревают. Они никогда не иссякают. Они всегда своевременны. Они никогда не истощаются. Они никогда не ослабевают. Они никогда не изнемогают. Они всегда восполняют наши нужды. Они никогда не разочаровывают. Они никогда и ни при каких обстоятельствах не подводят, потому что действительно обновляются каждое утро. Милости нашего Господа идеально скроены для перенесения всех испытаний, разочарований, страданий, для борьбы с грехом внутри и искушениями извне. Эти милости могут быть разными:

- милости, вызывающие благоговейный трепет;
- обличающие милости;
- укрепляющие милости;
- милости, дарующие надежду;
- милости, обнажающие наше сердце;
- спасающие милости;
- преображающие милости;
- прощающие милости;
- милости, обеспечивающие нас всем необходимым;
- милости, вызывающие в нас дискомфорт;
- милости, являющие славу;
- милости, просветляющие истиной;
- милости, наделяющие нас смелостью.

Милости Божьи не однотонны, нет, – они бывают всех оттенков и цветов Его многогранной благодати. Милости Божьи – это не мелодия одного инструмента, нет, – они звучат нотами всех инструментов Его благодати. Милость Божья всеобщая: все дети Его греются в ее лучах. Милость Божья индивидуальна: каждое Божье дитя получает милость, посланную специально для него именно в тот момент, когда он в ней нуждается. Милость Божья ожидаема: этот источник никогда не пересыхает и всегда готов напоить нас. Милость Божья неожиданна: всякий раз она приходит к нам в удивительном облике. Милость Божья – это радикальное богословие. Но это больше, чем богословие, – это жизнь для всякого, кто верует. Милость Божья – это величайшее утешение, но вместе с тем и призыв начать совершенно иную, новую жизнь. Милость Божья поистине навсегда меняет жизнь тех, кому она ниспослана.

Итак, читайте и не забывайте о Божьих милостях каждого нового утра, радуясь, что являетесь объектом такой милости, которую не в состоянии постичь сердце и не в силах передать слова.

# 1 ЯНВАРЯ

*Дело вот в чем. Суть христианской жизни, церкви и нашей веры вовсе не в нас, а в Нем – в Его плане, Его Царстве, Его славе.*

Это и есть наша самая главная борьба. Нам всем это несвойственно. Это приносит беспорядок в нашу жизнь и приводит к конфликтам в отношениях с людьми. Именно это уводит в сторону наши мысли и захватывает наши желания. Именно это – больше, чем что-либо другое – свидетельствует о нашей нужде в благодати. Это битва, которой невозможно избежать. Это место, где каждый из нас нуждается в спасении. Это сражение, которое Бог ведет за нас, чтобы помочь нам помнить, что суть жизни вовсе не в нас. Суть всего в Боге – в Его плане, Его Царстве и Его славе.

Именно по этой причине первые четыре слова Библии являются, пожалуй, самыми важными во всем Писании: «В начале сотворил Бог...» Эти четыре слова все расставляют на свои места. Они действительно меняют все, начиная с того, как вы воспринимаете себя, смысл и цель своей жизни, и заканчивая вашим отношением к самым незначительным повседневным обязанностям. Все творение было создано Богом и для Бога. Вся слава сотворенного мира предназначена указывать на Его славу. Вселенная принадлежит Ему и была спроектирована так, чтобы функционировать согласно Его цели и плану. В том числе это касается и нас с вами. Мы не были созданы, чтобы вести независимую, автономную жизнь, чтобы жить по своим собственным мелочным, эгоистичным планам, ради собственной мимолетной славы. Нет, мы были созданы, чтобы жить для Него.

В чем же должна проявляться такая богоцентрическая жизнь? Она должна находить выражение не только в религиозном срезе нашей жизни, но в каждом аспекте нашего существования. Мне нравится, как выражает эту идею Павел: «Итак, едите ли, пьете ли, или иное что делаете, все делайте в славу Божию» (1 Кор. 10:31). Призывая жить для славы Божьей, Павел не думает первым делом о каких-то больших, жизненно важных и гипердуховных моментах. Нет, он думает о таких прозаичных и обыденных вещах, как еда и питье. Даже самые привычные и кажущиеся нам неважными занятия должны направляться искренним желанием прославить Бога. Не знаю, как у вас, но в повседневной суете я часто теряю из виду само существование Бога, не то что Его славу!

Давайте начнем новый год с того, что признаемся: нас не очень-то привлекает перспектива жить ради чьей-то славы. Но это признание ведет вас не к отчаянию, а к надежде. Бог знал, что из-за своего греха вы никогда не сможете жить так, как угодно Ему. Поэтому Он послал Своего Сына прожить так, как не способны жить вы, умереть вместо вас и воскреснуть, одержав победу над грехом и смертью. Он сделал это для того, чтобы вы получили не только прощение за устремленность лишь к своей собственной славе, но и всю необходимую благодать, чтобы жить для славы Его. Признавая свою нужду в помощи, вы обретаете прочную связь с тем спасением, которое Он уже даровал в Своем Сыне Иисусе. Обратитесь сегодня вновь за этой помощью, и вы обретете надежду.

*Для дальнейшего изучения и ободрения: Псалом 113*

## 2 ЯНВАРЯ

*Вы обретете покой не тогда, когда будете полностью контролировать свою жизнь, но когда доверитесь Тому, кто уже взял вашу жизнь под Свой контроль ради вашего блага и ради Своей славы.*

Однажды, когда мы ехали с детьми в местный торговый центр, наш трехлетний сын неожиданно спросил: «Пап, если Бог создал все, то и фонарные столбы тоже?» У меня возникла мысль, которая время от времени возникает у всех родителей, которым приходится иметь дело с бесконечными «почему»: как бы перевести разговор на другую тему и почему ему надо без конца задаваться всеми этими «почему».

Люди наделены сильным желанием знать и понимать. Каждый день львиную долю своих мысленных усилий мы тратим на то, чтобы в чем-то разобраться. Мы не руководствуемся инстинктами и не пускаем жизнь на самотёк. Все мы богословы. Все мы философы. Все мы археологи, копающиеся в собственной жизни в попытке наконец докопаться, кто мы такие и что вообще происходит. Эти заложенные в нас Богом умственные устремления сопровождаются чудесным и загадочным даром: способностью к аналитическому мышлению. Это стремление и этот дар отличают человека от всего остального творения. Они святы и созданы Богом, чтобы привлечь нас к Нему, чтобы мы смогли знать Его и видеть себя через призму Его существования и в свете Его воли.

Но из-за греха это стремление и этот дар становятся опасными. Они склоняют нас к мысли, будто мы способны сами познать свое сердце и разобраться в своей жизни самостоятельно. «Если бы я только понял то или это, я бы чувствовал себя в безопасности», – говорим мы себе. Но это не так. Даже в самые яркие моменты озарения в вашей жизни все равно останется место неизвестному и непостижимому, и нередко эта неизвестность бывает болезненной. Все мы сталкиваемся с вещами, в которых, как нам кажется, нет никакого смысла и никакой пользы. Поэтому невозможно найти покой, стремясь во всем разобраться. Нет, спокойствие и умиротворение можно обрести лишь доверившись Тому, Кто понимает, как все устроено, и управляет всем ради Своей славы и для нашего блага.

Пожалуй, лучше всего эта мысль выражена в Псалме 61: «Только в Боге успокаивайся, душа моя! Ибо на Него надежда моя. Только Он – твердыня моя и спасение мое, убежище мое: не поколеблюсь. В Боге спасение мое и слава моя; крепость силы моей и упование мое в Боге» (стихи 6–8).

Даже в те моменты, когда вам хочется знать то, чего вы постичь не в состоянии, вы все же можете обрести покой. Есть Тот, Кто знает. Он любит вас и держит все под Своим контролем, заботясь о вашем благе.

*Для дальнейшего изучения и ободрения: 2 Коринфянам 5:1–10*

## 3 ЯНВАРЯ

*Если вы рассчитываете на вечность, то не имеет смысла ограничивать свою жизнь рамками сиюминутных нужд и желаний.*

Нет сомнения в том, что Библия – это глобальная книга, которая призывает нас жить и мыслить глобально. Она испытывает на прочность гибкость вашего ума, призывая вас задумываться о том, что было до сотворения мира, и о протяжении бесконечных тысячелетий, которые будут в вечности. Библия просто не позволяет вам жить одним моментом. Она не оставляет вам возможности сжимать ваши мысли, слова и поступки до рамок какой-то одной эмоции, желания или нужды, которая захватывает вас в определенное мгновение. В какой-то момент ваши желания могут казаться вам более важными, чем они есть на самом деле. В какой-то момент ваши эмоции могут казаться вам более надежными, чем они есть на самом деле. В какой-то момент ваши нужды могут казаться вам более существенными, чем они есть на самом деле. Мы должны жить такой жизнью, которая имеет масштабную, глобальную связь с тем, что было до, и с тем, что будет после. Мы должны так жить, потому что все, что мы делаем, должно быть связано с Богом, Который был изначально и Который будет вечно, Которым мы были созданы и для Которого существуем.

Жить, постоянно помня о том, что впереди вечность, нелегко. Снова и снова нас одолевают эмоции, и весь наш мир сжимается до масштабов какого-то одного момента. Бывают такие минуты, когда нам кажется, что самое главное в жизни – выехать из этой пробки, выиграть этот спор или удовлетворить свое сексуальное желание. Бывают моменты, когда все наше счастье и чаяние сводится к покупке тех самых новых туфель или к стейку, до которого осталось всего десять минут. Бывают моменты, когда то, кем мы являемся, Кем является Бог и что вообще происходит, сжимается и теряется на фоне сиюминутных желаний, эмоций и нужд. Бывают моменты, когда мы теряемся и не понимаем, что делает Бог. Мы теряем голову, теряем ориентиры, теряем память о Нем.

Бог постоянно напоминает нам, что это еще не все, что мы были сотворены и получили новую жизнь во Христе Иисусе для вечности. Он напоминает нам, что мы не должны жить ради временных богатств: «Не собирайте себе сокровищ на земле, где моль и ржа истребляют и где воры подкапывают и крадут, но собирайте себе сокровища на небе» (Матф. 6:19–20).

Задумайтесь над следующим: если Бог уже даровал вам место в вечности, значит вместе с этим Он даровал вам и всю благодать, которая понадобится вам в пути, иначе вам никогда туда не добраться. Для наших не-постоянных сердец, которые так легко отвлечь, вполне достаточно Божьей благодати. В ней находится избавление от нашей поглощенности собой и безразличия к Нему. Вечный Бог дарует вам Свою вечную благодать, чтобы вы жили, помня, что впереди у вас вечность.

*Для дальнейшего изучения и ободрения: Луки 12:13–21*

Пол Дэвид Трипп

## **Милости нового утра**

*365 размышлений о Евангелии благодати  
на каждый день*

Религиозное издание

Підписано до друку 09.03.2019 г.  
Формат 70x100/16. Друк офсетний  
Ум. друк. арк. 30,96  
Наклад 1500 пр.  
Заказ № 9-03-2810